

# Громадська Думка

Часопись полонених Українців у Вецлярі.

ВИХОДИТЬ ЩО ТИЖНЯ В СУБОТОУ.

ПЕРЕДПЛАТА:  
На місяць . — м. 50 ф.  
„ 3 місяці 1 „ 50 ф.  
(Ціна 1 прис. в таб. 5 ф.)

АДРЕСА:  
Ukrainischer  
Unterrichts-Ausschuss  
Lagerzeitung  
— in Wetzlar. —

ВИДАЄ „ВИДАВНИЧЕ ТОВАРИСТВО ІМЕНИ Б. ГРІНЧЕНКА“.

Ч. 24. (163).

Субота, 4. травня 1918.

Рік IV.

В імені Української Громади вецлярського табору Генеральна Старшина тaborу посилає сердечні поздоровлення з великомісними святами Союзові Визволення України, Українським громадам в таборах: Зальцведелі, Ращтаті, Фрайштадті, Гановер-Міндені й Біллі, а також всім полоненим Українцям і передає свої найліпші побажання.

Голова Ген. Ст. ПАСЮРА.

Редакційний Комітет посилає всім передплатникам „Громадської Думки“ і редакціям: „Вістника Політики“, „Літератури й Життя“, „Вільного Слова“, „Розсвіту“, „Розваги“ й „Рідного Слова“ сердечне поздоровлення з великомісними святами.

За Редакційний Комітет

М. ЧУПИР.

\* \* \*

Страстний тиждень. Замовки дзвони, втихи співи; понад селами несесть ся глухий лускіт деревляніх калатал.

А в церкві, на камяних плитах лежить плащаниця. Христос у терновім вінку, з пробитими руками й ногами, з яких рубіювими каплями спливаває мученицька кров.

Підходять жінки, яких мужі потягли в лютих боях, або стоять в огні, проганяючи жорстокого наїздника від меж рідного краю і в образ Божого терпіння мечуть, мов жертвенні вілле, свій важкий, незаспокойний, свій людський біль. Підходять сироти жалюсиві і устами, які забули, навіки забули, що таке усмішка весела, жалують ся на свою гірку сирітську долю. Підходять старці в червоними, жахливими очима і сповідають ся перед замученим Христом із тих мук, на які вони мусили глядіти, із тієї кривди, якої поневільними свідками судилося Ім бути.

А крізь відчинені двері вбігає вітер з далеких побоєниць і стелить ся дим із дотіваючих згори і зіткнутих понищена, пограбована, сплюндрована земля.

І бліде, муками втомлене лице Христове страдає якимись новими, небувалими терпіннями і на його благих устах являється ся віби якісний, дуже важкий докір...

О, Христе! Не вжех ми так зрозуміли Тебе?...

А за церквою на роздорожжі скріпить суха верба і гойдається тінь Юди Христопродаця. А на цвинтарному окопі дотіває ватра і перед кесаревими воїнами трусливосердній Петро тричі отрицається свого великого Вчителя.

А над селом, над церквою, над полями висить повна чогось таємного, невідомого весняна наша ніч. Ніч перед Воскресінням Христа.

Хто з нас не чує П, не розуміє, не переживає усіми нервами душі, усіми тими тонесенськими нитками, якими нас навіки повязала із собою наша рідна Країна?

I Він воскрес...

Розівали ся челюстя гробом, припали ниць до землі узброні воїни імперії царської. Воскрес силою своїх великих, чоловіколюбних ідей, у величі жертві, в кирії невисказанного терпіння.

I заграли давони з усіх давниць, і засияли очі якимись новими надіями і понесло ся далеко і широко давнє, а прецінні ніби ніколи не співане „Христос Воскрес!“

Воскресенія день, просвітим ся, людис, і друг друга обнімем і нехавидичим нас ріцим: браті!

О Христе! Як же ми чекаємо тої хвилини!

Як ждемо того моменту, щоб воскресла правда і справедливість і той мир білій-блій, мов плащаниця, якою Ти лежав обвітій у гробі.

A на устах наших вже здавна сидить це велике слово, котре ми браттям нашим і другам, і недругам, і цілому світові, цілій вселеній раді сказати слово: браті!

Bo ми знаємо, що поки це слово не промовлено, поті ми, поті справа наша, поті вітчина наша не воскресла правдивим своїм воскресіннем.

I воно мусить бути сказане, мусить бути послане у світ, мов благодійник нового, мирного, благодатного життя, мов запорука вічного воскресіння нашого народу і нашої важкими страстями знесиленої Країни...

I друг друга обнімем і нехавідичим нас ріцим: браті!..

Богдан Ленкай.

Перший Великдень на Волі.

Великдень! Боже май великий! Ще, як світ світом, не було Для нас Великодня такого! Від досвіта шум, гамір, крики, Мов муравільськое село Людьми кишить. Всі до одного До церкви пруть. Як перший раз „Христос воскрес!“ заспівали, То всі мов діти заридали, Аж плач той церквою потряс... Так бачилось, що вік ми ждали, Аж доторпілись, достраждали, Що Він воскрес—посеред нас.

I якось так зробилось нам У душах легко, ясно,тихо,

Що, бачилось, готов був всякий Цілій землі і небесам Кричати, співати: минуло лихо;

Найзліші вороги прощались, Всі обіймались, цілувались, А давони давоняти, не стають!

А молодь бігає мов пяна, Кричить що сили в кождий кут:

„Нема вже панщини ні пана! Мі волині, волині, волині всі!“

Ба й дітворо, що в старших бачо, Й собі вигукав, иначе

Перепелята по вісі.

А як скінчилася Божа Хвала, На цвінтар вийшов весь народ,

І як було нас тілько сот — Від разу ниць на землю впала Ціла громада й заспівала

Той величний, хвалебний гімн: „Тебе, о Господі, хвалим!“

Мов грім зарокоті з рання Словіа високі, звуки вітіні —

Але конець святої пісні

Покрили голосні ридання!

Дарма б і силуватись, діти,

Шоб розказати хоч щось-не-щось,

Що в той день славний довелось,

Мені на власні очі зріти.

Народ мов безумів з утіх:

Старі скакали мов хлопята...

Той пару коників своїх

Цілує кождого мов брата

Та приговорює, пестить;

А там гуртом сільські дівчата

Всі скінідячки з голов знимають

І блють поклони і складають

Перед іконоко; кричить

Усякий на вітанні друга:

„Христос воскрес!..“

А там старий діуга,

В селі найстарший чоловік,

На давно, ледве замітну

Могилку аж грудьми приник

І обнимас дернину

І кричить що сили: „Тату, тату!

Ми вольні! Тату, озовись! Тож ти цілих сто літ Неволю двігав і вмиралі Не хтів, а волі ждав! Дивись Ми вольні! Віднай, ти дождати Не міг—аж нам той промінь блис! Вже моїх внуків пан в палату, Так як мене не забере! Возьміть мене до себе тату! Ваш син свободним вже умре!“

Іван Франко.

Христос воскрес, і правда торжествує, Лунає всюди обновлення спів. Даремно фарисеів сонм лютує: Безсильна лютъ жорстоких ворогів!

Щоб утолить свою неситу злобу, Вони замучили Посланого в небес, Приставили сторожу к Його гроту,—

Даремно.. Він зі славою воскрес. Воскрес ганебно вбитий ворогами, Побідно встала Правдоночка над нами Любов—наука Господа Христа. Кого кати без жалю розпинали, Немов того злочинця - бунтаря, Кого на глум терпами увінчали,—

Того весь світ прославив, мов царя.

Отак тебе, моя Україно, Мій краю любий, дорогий, В тяжку нещасну годину Вінчали терном вороги. І над тобою супостати Чинили беззаконний суд; В тебе свої були Пилати, Та мала й врадників-Іуд; Й тебе ганебно розпинали, З ребер твоїх точили кров; Тебе убили, в гріб поклали, Та ти воскресла, встала занов. І нині занов про тебе слава По всьому світу гомонить... Нехай лютус чернь лукава — Святої Правди й не вбит!

Zet.

## З большевицького раю.

Чимало єсть іще на Україні елементів поміж темним людом, що зітхують за большевиками та за большевицьким расм. От—кажуть—вигнали з України большевиків, і не буде в нас ні землі, ні волі, а от у Москвіані—там большевики зроблять все. Мир вже дали, волю дали, землю дали—рай тай годі...

Але коли дійдуть якісь звістки про той рай, то тілько робят ся видно, чого нарabo більшевицьке божевілья там, на Москвіані, якого доля нас обрятавала, хоч і дорогою ціною. Большевики дали мир—але й не переставали воювати на Україні, на Дону та по інших місцях, а тепер вже готують нову армію—мабуть, щоб війною той „мир“ закріплюти. Большевики дали волю—вимірати з голоду: промисловість зруйнована, робітників викинуто на вулицю, всюди ширяться грабунок, розвищатво, анархія. Большевики дали землю—але саме селянство не знає, що з тим дарунком робити і як його по більшевицькому поділити.

І от робітники й селянин на Москвіані вже тікають від більшевицьку: одні до анархізму, другі вертаються назад до уміркованих напрямків. І більшевики все менше стрімлять прихильності і все більше почувашають, що земля захищалася у них під ногами. І почувавши це, вони самі б уже раді повернутися назад, позабувати свої старі декрети і будувати ся не вповіті вже, а на твердій землі.

Та ба—тепер це для них пізно вже...

Звістки про те, що робить ся у більшевицькому царстві, треба яко маг ширше пускати в нас поміж люді: нехай бачуть вони, до чого довели більшевики свою державу і чи варто жалити, що Ім не пощастило до речі спанувати Україну, хоч і тут свої отруті напустили вони не мало. З тих же вісток виходить і добра наука, чи можна йти більшевицьким шляхом вадія добра самих же трудащих мас і чи годиться ся помагати більшевикам тут, на Україні, коли навіть у себе вже вони захлинули ся в тім безладі, що самі викоїли.

Правда й тут допоможе людям скинуту з очей більшевицьку полуду і скласти справжню ціну отому більшевицькому расі, в якому вже й жити ніяк.

З „Нової Ради.“

## З Української Республіки.

### Мирові переговори Росії з Україною.

З Києва доносить телеграфічне бюро У. Т. А., що український уряд предложив у нетрії російського правительства місто Курськ для мирових переговорів і заповів привітте українській делегації на день 21. квітня. В цій нетрі просить український уряд застановити велиодеські переслідування проти Українців, які мешкають на російській землі, привнати мужів довір'я, делегованих від українських кольоній у Росії, і вдалі представниками Української Народної Республіки признання консульярних прав; не перешкоджати українським громадянам вертати ся до рідного краю і дозволити видавати українські книжки і часописи.

(„Frankf. Zeit.“, ч. 113.)

### Переговори в Смоленську.

Бюро Аваса доносить з Москви: Небавом мають завязати ся переговори України з Московською Республікою в Смоленську, в яких візьмуть

участь більшевицькі делегати. Здається, що вони будуть грati ролю мирового судді і виступлять як фахівці залізниці на військовім і господарським полі. Так доносить ворожа сторона антиту від свого джерела.

(„Gener. Anz.“ ч. 115.)

### Похід на Україну.

Союзні війська, які ведуть операції в союзі з Українською Республікою, дійшли на південні до Сімферополя на Криму, на схід—до Курська, де обсаджено залізниці.

(„Frankf. Zeit.“, ч. 117.)

### Дальший похід на Україну.

З Петрограду доносить бюро Рейтера: Похід Німеччини і Українців проводить ся в напрямі Ростов над Доном. Під Александровом в губ. Катеринославській були битви. Місто мусили опорожнити Росіяне.

(„Frankf. Zeit.“, ч. 119.)

### Російської мови не заборонено на Україні.

З Берна доносить „Бунд“ з добре поінформованої української сторони, що повідомлення про заборону на Україні російської мови укр. урядом, не має ніякої підстави.

(„Frankf. Zeit.“, ч. 114.)

### Чорноморська флота для України.

З Севастополя наспіла сюди депутатія чорноморської флоти в справі переговорів про поворот флоту до Одеси. В Севастополі—по словам депутатії—пішов повна анархія. Власть в місті перешла занов на міську Раду, і більшевики по найбільші часті опустили місто. Австро-угорські й Німецькі власті в Херсоні увільнили кораблі, які находяться в цій пристані. Шість з них причалило під українським прапором до Одеси.

(Lemberg. Zeit.).

### Севастополь піддається Україні.

З Базеля доносять після донесення українського телеграфічного бюро в Києві, що команданти п'ятьох військових кораблів „Свободна Росія“, „Пам'ять Меркурія“, „Св. Ерастіфій“, „Три Святителі“ „Борець Свободи“ (?) та кілька кружляків і підводних суден заявили, що вони піддають місто без бою українському війську.

(„Fr. Zeit.“, ч. 120.)

### Хотинські селяни за Україною.

Конгрес селян хотинського повіту домагається ся негайного опорожнення Бесарабії від Румунів і жадає прилучення до України.

(„Fr. Zeit.“, ч. 120.)

### Труднощі українського уряду.

Українська Рада прийшла до влади майже над усіма українськими землями з помічкою Німецьких австро-угорських військ. Тепер починають ся внутрішні труднощі. Все залежить від земельного питання і найважливіше питання в обробітка землі. Тут мусить Рада творити порядок. Промисел лежить на Україні облогом. Є велика потреба промислових виробів і машин. Великі труднощі є у веденні торговлі, бо паперові гроші втратили свою вартість. Деякі труднощі повсталі з завчасної українізації краю, та тут Рада поробила уступки. Частина більшевиків і анархістів відтягнула ся на Крим. Там панує страшний режим місцевих робітничих і солдатських рад над місцевим населенням. Головною підпоровою більшевиків є матроси Чорноморської флоти, які оточили в Севастополі. Та ся

флота має дуже мало матросів, і тому вона не може помогти більшевикам удержати ся на Криму.

(„Gen. Anz.“ ч. 114.).

### Угода України з осередніми державами.

З Берліна доносять: Німецька делегація в Києві, яка мала перевести переговори з Українською Народною Республікою в справі взаємного товаробімі, закінчила свої праці, і вже підписано угоду дnia 23. квітня між Німеччиною, Австро-Угорщиною й Україною в справі господарства.

Договір складається ся з цілого ряду постанов, які уложені поміж Німеччиною й Австро-Угорщиною. Найважливіша уода відноситься ся до достави зближка, стручкових овочів, пашті і насіння. Доставу Іх передала організація, яка називається ся бюро державного зближення. Що до достави яєць, худоби й залізної руди з України—наступила згода. Далі признаю осередніми державами вільну купію картоплі, ярини, каусту й цибули.

(„Frankf. Zeit.“, ч. 118.).

### Виставка союзників у Київі.

Українське міністерство для торговлі промислу організує—як доносять „Вісти в Україні“—українсько-німецько-австрійсько-угорську виставку товарів. Ціль це виставки є пробудити інтерес консументів з одного боку для промислових і торговельних виробів осередніх держав, з другого боку для вказания скарбів української землі і способів Іх використання.

Виставка буде відкрита з початком червня в Києві. Українська комісія вивозу в Київ признала потрібним привез паперу, полотна, покривал, мішків, шнурів, друкарських машин, машин для прасування торфу, для виробу ділінських фарб, хльору й матеріалів на паливо.

(„Frankf. Zeit.“, ч. 119.).

### Для піднесення економічного розвитку України.

В правительствах кругах зараз підготовляють ся різні проекти піднесення розвитку економічного життя України, зруйнованого тяжкою війною та П наслідками.

Тому вирішено звернути головну увагу на залізничне будівництво, маєтися на увазі всю Україну покрити густою сіткою залізничних шляхів. У справі проведення нових доріг приватні ініціативи дано буде великий простір. Нові акційні компанії, яких залізничне будівництво покличе до життя, працюватимуть під контролем при участі держави.

(„Нова Рада“).

### Громадські роботи.

У разом зі співробітником Української Телеграфної агенції директор новозакладеного при міністерстві праці департаменту громадських робіт Шмігель висловив такий погляд на цю справу:

— Я дивлюся, сказав він, на справу організації громадських робіт, як на один із дуже важливих факторів державності й боротьби з безробіттям. Раціон від усього муєтися бути зроблені ті роботи, які дають можливість задовільнити державні потреби України, повинен бути наміченій державний масштаб робіт, щоб можна було з нього вибрати ті роботи, які знаходяться в місцевостях гострого безробіття. Треба вияснити, де і яке є безробіття і це саме дасть відповідь, які роботи і де Іх розпочинати. Велике значення для цього матимуть роботи за щот кредитів державних відомств. Рядом з цим велике значення мають окремі роботи, які зараз дали б реальні результати для дер-

жави, як наприклад відновлення промисловості, поліпшення водяного транспорту та водяних шляхів. Як відомо, правительство асигнувало для громадських робіт 100 мільйонів карбованців. По моеум, цих 100 мільйонів мало, бо загальна руїна велика. Але пляномірне й систематичне виконання громадських робіт в державнім масштабі даст можливість громадським роботам стати обеднучим органом для всіх відомств, який даст велику користь, бо координувати всі сторони громадського життя і доведе до думки заснувати міністерство публічних робіт. Роля земського й городського самоуправлення в громадських роботах також буде значна. Виконання робіт повинні вести ся відомствами, земствами та містами, а як треба буде, то й новими органами, які повинні бути засновані державою. При таких умовах будуть скористані техніки, інженери, спеціалісти робітники, яких є менше, ніж того потрібуеть ся.

(„Н. Р.“).

### Правительство й церква.

8. квітня міністра внутрішніх справ Ткаченка одівали епископ волинський Евлогій і епископ чигиринський Никодим для вияснення відносин уряду до церкви. Міністр у разом з заявив свої співбесідникам, що православна церква, до якої належить більшість населення України, може надіятись на самі доброчільні відносини з боку українського уряду. Уже й зараз уряд ужив деяких заходів до поліпшення матеріального становища духовенства. Хочай ідуши в напрямку віддалення церкви від держави, уряд всіма силами підтримав церкву, по скільки вона дійсно перейде на шлях служения українському народові й запомог розвитку української культури. Дальший розвиток церкви, як зазначав міністер, повинен іти разом з розвитком української держави, розвімоча під цим затвердження II автокефалії (незалежності від інших церков—Ред.).

### Поширення влади холмського комісаріату.

Радою Народних Міністрів ухвалено поширити владу холмського комісаріату на всю західну Волинь в межах окупації.

(„Н. Р.“).

### Поміч полоненим.

Військове міністерство має внести на засідання Ради Народних Міністрів законопроект на асигнування 5.661.000 карбованців на потреби евакуації та забезпечення Іх вимагає особливої уваги. Число полонених, яких треба взяти під опіку, виносить в Німеччині приблизно 10, тисяч і стілько й в Австрії. В дійсності це число далеко більше. Необхідно для них негайно організувати шпиталі й санаторії. Крім асигнування грошей міністерство вважає необхідним утворити департамент державної опіки—спеціальний орган, який відав би організацією лікарень для полонених інвалідів, а також, щоб до цієї справи покликано було міські самоврядування, які повинні бути сильно субсидовані.

(„Н. Рада“).

Міністр закордонних справ надіслав до Ради Народних Міністрів проект про асигнування міністерству 100 тисяч карбованців на допомогу громадянам України, які живуть за кордоном.

(„Н. Рада“).

## З РОСІЙСЬКОГО ЖИТЯ.

— Большевицьке правительство старається зі знайти опору в новоутвореній революційній армії, в якій заведено строгу дисципліну й до якої приєднано кількох генералів давньої армії, як інструкторів. Поки що стягають до неї рекрутів в робітників, що не мають роботи. Як буде замало, заведуть насильну рекрутацию.

— Опозицію до правителства творять анархісти й матроси, та працівники партії. Приходить часто до вуличних перепалок. Такі поважні битви вибухнули в Петрограді, де як ходять чутки, що Алексеев і Корнілов. Після других відомостей Алексеев і Корнілов повернулися на північний Кавказ. Під проводом Дутова піднялося козацьке повстання, яке перервало звязь Росії з Туркестаном. В Туркестані емірат Бухарі і Хіві підважали так само воєнні операції проти большевицького панування.

— Звязь з антантом наслідком побідної війни Німців і Фінляндіїв у Фінляндії перервала ся. Антанта хоче завязати візможні через мурманську залізницю, та вона буде небавом загрожена Німцями, бо вони здобули вже Віборг, останню твердиню червоної гвардії.

— На Сибірі стоїть за допомогою антанту правительство князя Львова, яке хоче зробити переворот. Проти обсади Владивостока Японцями і Англійцями не тільки застосовано, але й вислано потяги військом та артилерією.

Господарські вісти говорять про загальний упадок промислу торгових і комунікацій в цілій Росії.

Вершком большевицької мудрості являється ся так звана соціалізація жінок, про яку розіліплено

декрет в Саратові, ухвалений славним Кронштадським „советом робочих, селянських і солдатських депутатів“. Він каже: Від 1. марта (березня) 1918. вносить ся право особистої принадлежності на жінку від 17 до 32 року П життя. Під цей декрет не підлягають замужні жінки, які мають п'ятеро дітей. Не підлягають цьому законові жінки, які на п'ятым місяці вагітності. Діти, як вони мають один місяць, відаються ся до народного городу, де їх має виховувати ся до 17 року життя.

О, щаслива Росія! О, щасливі мужі російських жінок та батьки російських дівчат! В такій „свободі“ ніхто на світі не перевинеть Росії!

II.

## ВІСТИ ЗІ СВІТА.

### ФІНЛЯНДІЯ — МОНАРХІЮ?

Фінляндська преса займається живо питанням, чи Фінляндія має бути республікою, чи монархією, Шведи й Старофіни домагаються явно монархії. На приказ сенату вислано з повіту Нілянд всіх Москалів в причини недостачі харчів. Це розпорядження не торкається Поляків й Українців. Всі росіяни відідають до Ревеля.

(„Frank. Zeit.“ ч. 117.)

### ЗРІСТЬ ПОЧУТТЯ НЕЗАЛЕЖНОСТИ В ІНДІЇ.

Через Штокгольм з Росії наспівають відомості, що в Індії зростає великий рух за незалежністю. Найбільший впливовий провідник народу гроють спротивом до Англії. Цілковите відірвання Індії від Англії — в теперішній час відоме.

(„Frank. Nachr.“, ч. 120.)

### МИР З РУМУНІЄЮ.

В Букарешті переводяться саме тепер нові переговори з Румунією, куди виїхали представники осередніх держав. До цього миру привязана є бесарабська справа. В Імперських часописах підімаються голоси, що Бесарабія не може пристати ціла Румунії. Частина Північного берега Австро-Угорщини віддається до народного городу, де їх має виховувати ся до 17 року життя.

(Fr. Zeit. ч. 116.)

Перед довершеним фактом здержується від слова, та справа холмська по нашій думці є для України важлива з огляду на загрозження Галичини Польщею. Ред.

### РУМУНСЬКІ ПОРЯДКИ В БЕСАРАБІЇ.

З Букарешту доносяться через Ясси: Теперішнє бесарабське міністерство уступило, а його замінено урядом Пелішана. На місце представника Красової Ради Інгульца вибрано Старе. Красиву Раду розвязано. Ці зміни мають увійти в життя негайно по заключенню мару з осередніми державами.

(„Frank. Zeit.“ ч. 114.)

### НАПРУЖЕННЕ МІЖ НІМЕЧЧИНОЮ Й ГОЛЯНДІЄЮ.

Німецьке правительство постановило до Голяндії цілій ряд додаткових, які в першій мірі відносяться до плавби Рейном та говорять про договори Голяндії з Англією в справі доставки кораблів і довозу засобів пожежі. Здається, що прийде до мирного полагодження справи, хоч положення є поважне.

(„Frank. Zeit.“)

віолюційні партії, тепер поєдналися і становили валом проти України, щоби ратувати „стан поєдання“. Вони хочуть врятувати російську владу і маєткі на Україні та злутилися в „Русському союзі“, щоби ніби хоронити „руську культуру“ — читай: російське панування — на Україні. Та щойс російські революціонери хопилися способом демагогії, себто підлещуванням українським робочим масам. Думакти вони: петріягнемо їх до себе проти України та їх опісля візьмемо усе за собу, як колися цар зробив з Україною за козацьких часів. От вони кинулись між нарід, давай говорити, що Українці — це буржуї, що вони хочуть віддати землю Німцям, що Росія буде для їх рабом, дастъ Ім землю і волю: тільки жити та будь під Росією!

Та як прийшли Німці на Україну, Поляки й Росіяни прийняли їх до своїх палат і домів і давай настроювали їх проти України: що Українська Республіка не може удержатись, бо вся інтелігенція польська, що селянин не зможеть управити стільки землі, яку захопили від панства, що це буде руна для осередніх держав підпірати „мужинську“ Республіку, бо вона грозить неладом і руйнацією всього суспільного ладу осередньої Європи. А все це для того, щоби Німці й Австрійці підпомогли відбудувати назад їх панування на Україні, яке повалила Українська Народна Республіка.

Разом з Німцями й Австрійцями прибула на Україну ціла низка військових справовідавців, які дописують до великих часописів, читаних цілим світом. Так пані взяли їх в свою опіку, польські й московські пані запрошують їх на добре

### ВІЙНА.

(Огляд за минулій тиждень).

На західніх фронтах лежить ціла вага теперішньої війни. За минулій тиждень Німці своїми операціями осягнули те, що Англійці мусіли вернутися назад свої війська на просторі 12. км. довжини, а більшість земель під славним містом Іперн. Та саме не покінчило ся. Вони зайняли гору Кемель, яка була твердине артилерії і обсервації для англійської армії, і там робом взяли Іперн в щипці від півдня. Англійці знемагають щораз більше, вони знову відступили частину фронту Французам і навіть покликали Італійців на фронт під Іперн. З здобуттям гори Кемель мають Німці перевагу над цілою окраїною, тому за цю гору вела ся завзята боротьба. До 1. мая чисельність Німців 127.000, половина салдатів і 1600 гармат. Та Німці втратили великого героя повітря кап. Ріхтгофена, який струнував 80 ворожих авропланів. Мав ледве 25 років, умер поцілені в серці; Англійці поховали його з почестями.

Англійці ж підняли невдачу вправу вночі з 22. на 23. на побережжя Остенди й Цебрії під заслоною мраки. Після нагального обстрілу від моря підпалили вони під саме побережжя; щоби знищити тамошні запори і забудований гарматами і вовине знаряддя та кораблі. Та замість приготованих 4 компаній моряків тільки 40 встигли виступити на берег і ті піддалися в неволю, захоплені Німцями.

Затоплено Англійцям кораблі: „Іфігенія“, „Інтерпід“, „Сіріюс“ і ще два невідомі на ім'я. Гарматами затоплено 3 воєнні судна і багато торпедовців. Німецька точка опоря для підводних суден осталася ненарушена.

На італійському фронті сподіваються на офензиву Австрійців, та поки що тихо. За те підняли останніми дніми великий наступ артилерії Англійців з Греками на салоніцькому фронті на просторі 240 км.

## Вороги української дер

### ЖАВІ.

Українська Народна Республіка є новим твором в європейській сім'ї народів. Вона хоче оперти ся на робочих верствах населення, яке становить український нарід. Той нарід не має своєї держави, на його землі стали панами Поляки і Москали, які витягали всі соки з багатої нашої землі на своє розкошування і богацтво. Аж ось прийшла революція — і вона видигнула право працюючих класів на вільність. Всі власні і маєткі пануючих Поляків і Москалів мають перейти до рук українського народу, що був до нездивна рабом польських і московських панів.

Так не диво, що найбільшими ворогами нового ладу на Україні, себе Української Народної Республіки являються Поляки і Москали. До них прилучилися ще другі народності, передовсім багато Жидів, яким узвірвалося ся ведене великих інтересів серед темного народа. Будь на Україні чужий уряд — чи польський, чи московський — всім низьким уклоном виєднають собі конcesії права і будуть мати панування, бо нарід останеться ся далі без просвіти і без організації. Ті три панки українського народа, що зединилися в один ворожий уряд — чи польський, чи московський — всі це приятели України з маскою на обличчю, стискали руку Українським в глинясіваних рукавичках — все це робили в переляку за землі, які мають польські пані на Україні. Москали, поділені на два відроми — буржуазію і ре-

бідні, обводять їх по своїх економіях і показують на руйнацію, яку спричинили большевики, під'юджуючи нарід до знищення. Та скрізь вони кажуть: се в наслідку українських універсалів про знесення великої поєдання! Правда, де-не-де поруйнували століттями мучені селянини дуже безпощадно панські маєткі, попали Їх, повидали цукор чи муку і понищили твори-штуки. Та подібні ненормальні й небажані явища все бувають при великих суспільних рухах. Таке воно було у хлопській війні в Німецчині за часів реформації, таке було у Франції за революції. Без того не може народитися новий світ! Ці панове показують зруйновані маєткі, та не кажуть, що ті маєткі руйнували гнів народу за п'ятисотні роки незвільняючи від землі. Не кажуть вони того, як вони ці маєткі добули на Україні, ті польські й московські пані — не кажуть вони, що як би удалили заступом під таким різьбленим двором чи панським заводом, то з під його задзюріла б кров і піш помученого українського народу на два — три сажні вгору...

Та німецькі справовідавці повинні й це брати під розвагу і спітати ся:

— Чому такий великий гнів народу на тих добрих та ласкавих панів на Україні?..

Тоді може б не пускатися у світ однобоких інформацій.

Так проти України працюють Поляки й Москали, які скорше волять окупацію українських земель осередніми державами, як самостійну Українську Республіку. Поляки стараються ся переконати Австро-Угорщину, що вона повинна окупувати (загорнути) Україну для відбудови історичної Польщі. Всі Росіяни, чи вони

пани чи революціонери — підсвітують осередніми державами думку, що краще зайняти Україну в свої руки, як будувати незалежну українську державу. Вони знають, що у загальному мірі осередніми державами мусить ці землі віддати Росії, як би Їх загорнули — а тим робом українську державність можна би знищити, а відновити „єдину неділівму“.

Та вони не рішують це справи, рішаючими в правителства обох держав. Правителства осередніх держав заключили перший мир з правителством Української Народної Республіки і взяли на себе обов'язок нести поміч українському правительству в будові української держави...

Може бути, що ті події приведуть до деяких змін в українському правительству, та тільки українське правительство постоїть за інтереси українського народу.

Однакож кожний з нас, кожний Українець, увесь український нарід повинен тягнити, що правительство Української Народної Республіки не може стояти тільки поміч чужих держав, а мусить опирати ся на нарід. Як нарід постоїть за своїм правительством — то українська держава устоїть ся мимо всяких затримок і дияволських штук ворогів українського народу. А коли нарід не становить і не стоять за своє право, за свою землю, за своє правительство, за свою державу — то на його впадуть заново путі польського і московського панства, які дали сссрим піт і кров в українського народу на українській землі.

II.

### З таборового життя.

— В таборі відбувають ся реферати для товаришів, котрі призначени постійними музами довірря на команди; в п'ятницю, 26. квітня, в школі залі т. Біличенко мав перший такий реферат на тему про напрямок української пропаганди на командах до миру; в понеділок 29. квітня вечором відбувся другий реферат про напрям сучасної пропаганди на командах; на дальших рефератах мається ся на оці іспитувати товаришів, аби виробити в них одноцільності поглядів що до майбутньої Іхньої праці на командах.

Того-ж дня, в 3 год. по обіді, в гімнастичній залі відбулося загальне віче одієджаючого транспорта з пп. офіцерами. По відкриттю віча отаман відділу п. Яворський від імені всіх офіцерів поінформував присутніх — хто вони, звідкіля приїхали і для чого; в стислих, але яскравих нарисах він розповів історію Української Громади полонених офіцерів в таборі „Ган. Мінден“ від П. заснування до того часу, коли вони були покликані Українським Урядом до армії; свою промову шановний промовець закінчив палким зазивом до присутніх сднатись для оборони рідного краю; після т. Яворського виступало ще кілька п. офіцерів, які в цирилічних промовах закликали присутніх вірити Ім, що вони єсть вірні сини Ненкії-України і приїхали на заклик Українського Уряду організувати нову українську армію на демократичних підвалинах; один з т. офіцерів, котрій попав у полон щойно в серпні 1917 р., а до того був на позиції з початку революції приймав діяльність участь відродження нашого краю, розповів коротко історію розвитку Української Центральної Ради, а далі передішов на тему про суть різких соціалістичних партій, існуючих як на Україні, так і в Росії; на жаль це було не до теми, хоч і дуже цікаве, і шановному промовцю затримано було, аби він на цю тему уладив окремий реферат. Далі була порушена справа відносно взаємовідносин між офіцерами й козаками; промовці козаки виявляли свої скарги і бажання що до цього; від сторони т. офіцерів кілька промовців дали нарис майбутніх взаємовідносин, і наприкінці всі прийшли до згоди, що на службі мусить бути найстрогіша дисципліна, за службою ж рівність і братерство. Нарешті, після обговорення що деяких справ, віче закінчилося в 7 год. вечора.

С. Д-6.

— Театр. У четвер, 25. квітня, заходом Музично-Драматичного т-ва ім. М. Лисенка була виставлена комедія І. Тобілевича „Сто тисяч“.

Кількоразове повторювання вистави цієї п'єси дало артистам зможу досконально вивчити свої ролі з зовнішнього боку, але перейняття ся психологією дієвих осіб виконавцям не вдалося до сих пір, і психологічні обличчя типів комедії вийшли блідими й невиразними. Савка (т. Бібік) при розмові від своїм кумом Калиткою передчасно або одвертався з кислою міною, або блаженно усміхався, не дожидаючи кінця кумової розмови. Бурхливі прояви веселості, сполучені з дикими вихилисами й випливкою „навхилко“, хоч може й характеристичні для п'янин, але переборщені на сцені роблять огидне враження, принаймні у виконанні т. Бібіка. Т. Салівон непримінно вражав публіку своїми неуміркованими підморгуваннями. Т. Брацлавський найшов чомусь потрібним для себе дуже розгойдувати ся на лавці при розмові з Калиткою.

Ці похибки, звичайно, чесніше обезцінюювали виставу, надаючи тон деякого недбалства, але все ж загальне враження можна призвести вдовольняючим.

— 28. квітня, в неділю, на нашій сцені виставлялась драма М. Кропивницького „Невольник“.

Вистава мала значний успіх, хоча далеко не можна сказати, що би артисти цілком добре справились зі своїми ролями.

Т. Салівон і Бібік повторили тепер тіж самі похибки, якими вставили себе при по передній виставі „Невольника“: ці артисти інакше не можуть уявити собі розмюлюючого запорожця, як не в раптовими викрикуваннями, приверескуваннями та несамовитою жестикуліцією.

Вся третя дія п'єси пройшла з якоюсь напруженістю: і жартовлива розмова і сміх відганяли штучністю; сміш бандуриста був занадто тихий, несміливий; тільки сцена битви козаків із турками до певної міри врятувала цю частину п'єси.

Т. Ярошенко, гра якого в цілом робила досить приемне враження, проявив надміро багато патетичного трагізму в тім місці, де Степан дізнається, що він не син, а годованець Коваля: несподіванка, правда, досить сумна, але не так теж трагічна.

Т. Бородавка занадто монотонно відчигував свої монологи.

Глибоко-зворушлива сцена стрічі сліпого Степана зі своєю родиною лишила по собі найкраще враження.

— В суботу, 27. квітня, в 10 год. рано відбулося засідання ліквідаційного комітету; обговорювалася справа бюджету, а також було розвязано т-во „Січ“, члені якого майже всі виїхали на Україну в 1 і 2 транспортами; прapor т-ва, що має бути доставлений в недовгому часі, ухвалено взяти на Україну разом зо всім організаційним таборовим майном, коли буде одієднати ліквідаційний комітет, і передати його українському правительству.

С. Д-6.

В понеділок, 29 квітня рано, відбулося віче тих козаків, які з транспортом виїжджають на Україну, на якому голова ліквідаційного комітету подав Ім потрібні інформації, що до внутрішніх відносин в транспорті, відносин поміж старшиною й козаками і т. д. Після цього з 1/11 години відбулося спільне засідання всіх офіцерів, що приїхали з Гановером-Мінденом для від'їзу з транспортом на Україну, з ліквідаційним комітетом. Засідання провадив голова ліквідаційного комітету т. Пасюра. На початку наради відбулося офіційне представлення обох сторін — офіцерства і ліквідаційного комітету. Далі обговорювалися справи, які доторкаються організації транспорту. Ріжниці поглядів на справу поміж пп. офіцерами і ліквідаційним комітетом ніякої не виявилось; тому одночасно рішено працювати в цілковитим порозумінні. Для зручності переведення технічних справ ухвалено, щоб з поміж пп. офіцерів вибрали представників, котрі мали б працювати разом з представниками ліквідаційного комітету. На чолі представництва від офіцерів має бути отаман транспорту. Того ж дня пп. офіцери вибрали двох представників від себе, які разом з отаманом увійшли в тісний зв'язок з ліквідаційним комітетом.

Ч.

### Замовляйте, поки не випродано, книжки.

#### КНИЖКИ ПО УКРАЇНО-ЗНАВСТВУ:

Пам'яткова книжка Союза визволення України. (Календар-збірка). В опріві. 1. 30 без оправи 1.

Значні Світогляд України для європейської рівноваги. О. Скоропис. — 10

Українське військо. І. Ернестович (з малюнком). — 20

Галичина в житті України. М. Лозинський. — 30

Що треба знати кожному Українцеві. В. Заклинський. — 15

Церковний бік української справи. С. Томашівський. — 15

Русь-Україна, а Московщина. Росія. Л. Єгерський. — 50

Як жив український народ. Коротка історія України, з малюнком. М. Грушевський. — 40

Національне відродження австро-угорських Українців. В. Гнатюк. — 40

Хмельниччини в повісті Сенкевича. В. Антонович. — 20

Чужинці про українську справу. Від. С. В. У. — 20

Українська народна словесність. В. Гнатюк. — 50

Українство в Росії. В. Дороженко (з ілюстрацією). — 80

Як Москва націла Україну. В. Будишинський. — 30

Самостійна Україна. Рев. Укр. Парти. — 10

„Громада“ Укр. часописъ 1881. Число I і II. за обідом. — 1. 20

„Громада“ Укр. збірка 1879. Число 4 і 5, за кожде. — 1.

Іван Франко. Опис життя й діяльності. М. Лозинський. — 80

Про укр. мову і укр. школу. М. Грушевський. — 35

Пам'яті Івана Франка. М. Возниця. — 50

Світогляд Івана Франка. В. Заклинський. — 10

Михайло Павлик. М. Лозинський. — 20

Наша рідна мова. М. Возник. — 05

Петро Кончевич Сагайдачний. А. Чайковський. — 30

Які федеральні і автономні хоче Україна. М. Грушев. — 30

Північно-Західна Україна. М. Кордуба. — 1. 30

Російська Україна і П. відродження, в ілюстр. письменників і др. укр. діячів. — 50

Просвітіння справа на селі. І. Наличко. — 30

Нові часи. Ілюстр. іст. збірка. — 20

#### Красне письменство.

Кобзар, вибір поезій, ч. I без оправи. — 75

Тарасову пісні. Драмат. картина в ілюстраціях О. Кобець. — 25

З великих діянь. Пoема з воєн. часів. О. Кобець. — 30

Веремійовська буча. Оповід. в сел. життя. О. Мілюк. — 20

До світла. Оповід. І. Франко. — 25

Наталка-Полтавка. Укр. опера. І. Котляревський. — 40

Перекотіполе. Оповід. Гр. Квітка-Основяненко. — 25

Ведмідівська попівка. Істор. опов. — 20

Войнарський. Істор. поема. Рильськ. — 75

Козачка. Чумак. Свекруха. Оповід. М. Вовчок. — 40

Давні гори. Степова могила. Оресь. Опов. П. Куйм. — 40

За козацьким ліблом. Опов. з давн. часів. — 60

В поті чола. Збірка оповідань. І. Франко. — 50

Українські колядки. Вид. С. В. У. — 15

Наша пісня. Збірка україн. патріотичн. пісень з народ. — 25

Два сини. Оповід. М. Вовчок. — 25

Рибалка Панас Крут. І. Левицький. — 25

КНИЖКИ ПОПУЛЯРНО-НАУКОВІ, СУСПІЛЬНО-ПОЛІТИЧНІ, ГОСПОДАРСЬКІ, ІНФОРМАЦІЙНІ ІІН.

Як опреділити вагу живої худож. Від. полонен. — 10

Українці в Америці. О. Кирilenko. — 30

Філіппіада та філіппіадські пітання. І. Бочковський. — 70

Листи в Німеччині. Г. Левицький. — 30

Білоруські відродження. М. Богданович. — 20

Літопис. І. Троцький. — 20

Введення в національну економію. Ю. Ворхардт. — 20

УВАГА: Книжки на команди висилаємо тільки по одержанню грошей!

Адреса: Ukrainischer Unterrichts-Ausschuss, Lagerzeitung, in Wetzlar.

З друкарні „Союза Визволення України“ в таборі Вецлар.

Комуністичний маніфест. Маркс і Енгельс. — 20  
Хто з чого живе. С. Дікштейн. — 20  
Як болгари здобули собі свободу. — 20  
Як вибрати коня. — 20  
Борда за волю і незалежність України. — 15  
Роля України в болгарському відродженню. — 10

#### ПІДРУЧНИКИ.

Коротенька українська пра-вопись. — 15

Підручник до науки німецької. Рудницький. — 2.

Материнське слово. Перша читанка з портр. Шевченка. — 45

Українець у Німеччині. Український перевод. — 65

Німецько-український розмовник. «Soldatenprachtführer». — 20

Німецько-український словник. Улож. П. Лисецький в opravі. — 2. 50

в opravі. — 2. 50

#### ЗВІРКИ, КАЛЕНДАРИ, КАРТКИ ІІНШЕ.

Календар укр. громада в Білій на 1918. р. з ілюстрацією. — 1. 60

«Розвага». Календар полон. у Фрайштадті на 1917 р. — 1.

Календарик на 1917 рік. — 20

Захаляння книжечка. Збірка. — 10

Видання полонін. — 10

Модестові Менцинському. Збірка. Вид. полонін. — 06

Тарасові Шевченкові в 102 р. Богоурод. Вид. полон. — 10

Дідова казка. А. Полуботок. Вид. полон. — 08

З минулого. Збірка. Вид. по-лон. — 06

Переписні картки з портрет. письменників: Т. Шевченка, М. Грушевського та інш. — 10

Ціна поодинока (12 шт.). — 90

Переписні картки з малюн-ками роботи українського артиста - маляра Ждахи, з нотами до українських пісень: 1) Ой не гаразд, за-дорожий, не гарадачини, 2) Ой, у полі, ой, у полі тай у Барішполі, 3) У дібріві черна галка, 4) Засни-стили козачинки в поход в полуночі, 5) Стогне вітер вільний в полі, 6) Гей, не дивуйте, добрій люд, 7) Ой, не світи, місяченьку, 8) Ой, заплив козак, заплив, 9) За Сибіром сонце сходить, хлопці не звайте, 10) Ой, не знав козак, ой, да не знав Супрун. Ціна поодинока. — 1

Ціна цілої серії (10 шт.). — 75

#### НОВІ ВИДАННЯ, КОТРІ ТІЛЬКІ ОДЕРЖАЛИ:

Завдання нової школи. Густ. Вінекен.

«Добра Новина» (часопис). — 20

Бунт в с. Вишнівцях. С. Загородній.

Сорочинський Ярмарок в вечорів на якотрі біля Диканьки. М. Гоголь. — 30

Лист до царя Миколи II. Л. Толстой. — 15

Хто народові ворог? М. Доленко.

Як люді прав собі добувають. С. Ярошенко. — 20

Слідами Українських Слововицьких стрілць. О. Назарук.